

Pangarwa Na Sulat Pablo Para Ta Mga Taga-Corinto

Pauna Na Mga Ambal Parti Ta Yi Na Libro Na Pangarwa Na Corinto

Yi na libro pasulat Pablo para ta mga itaw naan ta Corinto na mga gatuo ki Cristo. Corinto an bakod na syudad na kapital ta prubinsya Acaya na sakep ta pagdumala ta gubirno ta Roma. *Pangarwa Na Corinto* pasulat Pablo ta timpo na kanen an daw mga gatuo naan ta Corinto ula gaintindiay.

Naan ta kaumpisaan ta yi na libro mga sabat an Pablo naan ta mga gatuo naan ta Corinto parti ta iran na ambal na ula din kon patuman iya na pangako na magsud-o ki danen. Piro, dayad iya an na rason na ula kanen gasud-o. Dili kanen an miag na maglain iran an na nakem tenged daw miling kanen an ki danen, kinanglan gid na sawayen din danen an ta iran na mga buat na malain. Isya pa, ula kanen an gasud-o ki danen tak liag din na mlaman daw magtuman man gyapon danen an ta iya na sugo maskin ula dya kanen an na duma ki danen. Sugo din ya na dapat danen patawaren isya na mama naan ta iran na grupo na gabuat ta malain daw tabangan man danen na papalipay iya na nakem. Nasulat man Pablo naan ta yi na libro parti ya ta tuyo din naan ta mas una na sulat din na palaygayan din danen an parti ta iran na mga buat na malain. Nasulat din man na bakod gid iya an na kalipay na nabalitaan din na pasunod danen iya an na laygay.

Naan man ta yi na libro gapangabay Pablo an na tapuson ta mga gatuo naan ta Corinto iran an na pagtipon ta kwarta para tabang ta mga gatuo naan ta Jerusalem na nakulian ta pangabui.

Naan ta katapusan na parti ta yi na libro padipindiran Pablo iya an na katengdanan bilang apustol tak may mga manugtudlo naan ta Corinto na gapakuno-kuno nang na danen kon an bantog na mga apustulis.

Mga Tupiko Naan Ta Libro Na Pangarwa Na Corinto

1. Pagpangamusta Pablo (1:1-2)
2. Pagpasalamat Pablo naan ta Dyos (1:3-11)
3. Ambal Pablo parti ta pagbag-o din ta iya na plano na magbisita ta mga gatuo naan ta Corinto (1:12 - 2:11)
4. Tanan na mga buat Pablo tenged ta iya na paggugma naan ta Dyos (2:12 - 7:16)
5. Ambal Pablo parti ta kwarta na tabang para ta mga imol naan ta Jerusalem (8:1 - 9:15)
6. Pagdipindir Pablo na kanen an isya ta mga apustulis Cristo (10:1 - 13:10)
7. Katapusan ta yi na sulat (13:11-14)

Pagpangamusta Pablo

¹ Yaken i Pablo na isya ta mga apustulis Jesu-Cristo tenged ta pagbeet ta Dyos. Ake na duma di Timoteo na ate na utod ki Cristo. Gapangamusta kay ki kyo na mga ittaw na iya ta Dyos na gatipon-tipon naan ta syudad Corinto asta man ta tanan na mga ittaw na iya ta Dyos na naan ta bilog na prubinsya Acaya.

² Kabay pa na mabaton nyo mga kaayaran daw katawayan na alin ta Dyos na ate na Amay daw alin ki Ginuo Jesu-Cristo.

Pagpasalamat Pablo Naan Ta Dyos

³ Dayawen ta Dyos an na Amay ta ate na Ginuo Jesu-Cristo. Kanen an ate man na Amay na maluluy-on daw pirmi gatabang ki kiten na papalipay din ate na nakem bisan ino pa ate na maagian.

⁴ Daw maagian ta mga kabellay, dili ki din pabay-an. Gatabang kanen an ki kiten na papalipay din ate an na nakem aged may sarang ki na magtabang ta duma na iran an na nakem mapalipay bisan ino pa na kabellay iran an na maagian. Daw ino na pagtabang ta Dyos ki kiten, iling man tan ate an na pagtabang naan ta duma na mga ittaw.

⁵ Ate na naagian tama na mga kabellay paryo na naagian Cristo tama na mga kabellay. Piro, maskin tama gid mga kabellay na naagian ta, usto daw subla pa pagtabang ta Dyos ki kiten na papalipay din ate an na nakem paagi ki Cristo.

⁶ Mga kabellay an na naagian nay kan-o ta ame na pagwali parti ki Cristo, naagian nay para matabangan kaw na mapalipay inyo na nakem daw para man magtuo kaw ki Cristo aged luwasen kaw din alin ta silot na ula katapusan. Iling man tan, naagian nay pagtabang an ta Dyos na papalipay din ame na nakem para matabangan kaw na mapalipay inyo na nakem aged masarangan nyo bisan ino pa na mga kabellay na maagian nyo na paryo ta ame na inagian.

⁷ Bakod ame na pagsalig ki kyo na magpadayon kaw ta inyo na pagtuo tak nlaman nay na daw maagian nyo mga kabellay paryo ta inagian nay, tabangan kaw man ta Dyos na mapalipay inyo na nakem. Sigurado kay na tabangan kaw din tak patabangan kay din.

⁸ Mga utod ko, liag nay na mlaman nyo na naan ta prubinsya Asia naagian nay segeng gid na kabellay na subla pa ta ame na masarangan asta na salig nay gid na mapatay kay en.

⁹ Pamatyag nay paryo kay ta mga pasintinsyaan ta kamatayen. Piro, naagian nay iling tan na kabellay aged dili kay magsalig ta ame na kaulingen. Dyos nang dapat an na saligan nay tak kanen nang gid may gaem na magbannaw ta mga napatay.

¹⁰ Paluwas kay din alin ta piligro ta kamatayen daw sigurado kay na iling man tan gyapon buaten din para ki kami. Naan kay gid ki kanen gasalig na magpadayon kanen na magluwas ki kami alin ta piligro.

¹¹ Iling tan luwasen kay din paagi ta inyo na pagtabang na tama kaw na gapangamuyo para ki kami aged daw magsabat Dyos an ta mga pangamuyo nyo para ki kami, tama man na mga ittaw magpasalamat ki kanen tenged ta iya na kaluoy daw tabang ki kami.

Ambal Pablo Parti Ta Pagbag-o Din Ta Iya Na Plano Na Magbisita Ta Mga Gatuo Naan Ta Corinto

¹² Yi ame na ipabugal: nlaman nay na nangabui kay na ula kay gabuat ta malain naan ta mga paryo nay na ittaw, labi en gid naan ki kyo. Paagi

ta tabang ta Dyos ki kami, terek ta ame na tagipusuon tanan nay na mga pabuat daw paambal. Iling tan ame na mga pabuat tenged Dyos an miad gid ki kami, dili tenged kami i mga maalam na ittaw.

¹³⁻¹⁴ Ame na mga sulat ki kyo ula may patago daw ino beet ambalen tak dili bellay intindien. Nlaman ko na anduni ula nyo pa naintindii ta usto, piro kabay na mabot adlaw na maintindian nyo ta usto aged ta adlaw na mabot Ginuo Jesus para mag-ukom ta tanan na mga ittaw, mapabugal nyo kami i paryo ta pagpabugal nay ki kyo.

¹⁵⁻¹⁶ Tenged gasalig a na gaintindiay ki, una na plano ko na daw miling a ta Macedonia, mapit a anay ki kyo daw ta pagbalik ko alin ta Macedonia, mapit a dyan eman aged matabangan ta kyo ta darwa bisis. Naan ta isip ko man na daw malin a dyan ki kyo na munta ta Judea, matabangan a nyo man ta mga kinanglanan ko ta ake na pagbyai.

¹⁷ Tenged ula ko patuman ake an na plano, basi salig nyo na gaisab-isab a ta ake na isip. Dili iling tan tak dili a paryo ta mga ittaw na gaisip nang para ta iran na kaugalingen na kayaran na anduni gambal, “Ee”, piro lugay-lugay gaisab en iran na isip daw mag-ambal man “Dili”.

¹⁸ Sigurado a gid na ula ko paisab-isab ake an na ambal ki kyo paryo man na sigurado gid na Dyos an gatuman gid ta tanan din na ambal.

¹⁹ Tallo kay Silas daw Timoteo gawali ki kyo parti ki Jesu-Cristo na Bata ta Dyos. Nlaman ta na kanen an gatuman ta tanan din na ambal daw ula gaisab-isab ta iya na isip.

²⁰ Bisan ino na mga pangako ta Dyos, patu-

man din paagi ki Cristo. Tenged man ki Cristo, gakumpurmi ki gid paagi ta ate na pag-ambal na “Amen” na matuod mga pangako ta Dyos daw ta yon man na paagi dayawen ta Dyos an.

²¹ Dyos an, kanen gapalig-en an ta ate na pagtuo ki Cristo daw gapili man ki kiten na magsirbi ki kanen.

²² Kanen man gapamatuod na kiten i iya gid na mga ittaw na paryo pamarkaan ki din paagi ta iya na pag-atag ta Dyos Ispiritu Santo ki kiten aged sigurado ki na mabot adlaw na tumanen pa ta Dyos tanan din na pangako ki kiten.

²³ Nlaman ta Dyos na ambalen ko i matuod. Ula a gapadayon na miling dyan ki kyo naan ta Corinto tak liag ko na dili nyo maageman pagdisiplina ko ki kyo.

²⁴ Dili ko beet ambalen na kami nang gid sunuron nyo parti daw ino dapat nyo buaten bilang mga gatuo tak nlanan nay na lig-en en inyo na pagtuo. Liag nay nang na magtabang ki kyo na malipay kaw.

2

¹ Gani, gadisasyon a na dili a nang anay magsud-o ki kyo tak dili ko liag na masakitan eman nakem nyo tenged ta ake na pagsaway ki kyo paryo kan-o.

² Kino gid gapalipay ki yaken daw dili, kyo nang? Ino paagi na mapalipay a nyo daw masakitan nakem nyo tenged ki yaken?

³ Gani, imbis na magsud-o a ki kyo, gasulat a nang en kan-o ki kyo tak liag ko na magbag-o kaw aged daw miling a dyan, dili maglain ake na nakem tenged ki kyo na mga dapat inta gapalipay

ki yaken. Parti ki kyo, sigurado a na daw malipay a, kyo yan malipay man.

⁴ Na gasulat a kan-o ki kyo, nasebean a gid daw gatulo ake na luwa. Piro, dili ko liag na masakitan inyo na nakem tenged ta ake na sulat. Liag ko nang na ipakita na sikad bakod ake na pagpalangga ki kyo.

Ambal Pablo Parti Ta Pagpatawad Naan Ta Mama Ya Na Gabuat Ta Sala

⁵ Anduni, may ambal a ki kyo parti ta mama ya na naan dyan na gaatag ki yaken ta kunsimisyon. Dili nang yaken paatagan din ta kunsimisyon, kyo man paatagan din. Piro, nlaman ko na dili kyo tanan. Ambal ko na dili kyo tanan tak dili ko liag na kanen an pakalainen gid ta miad.

⁶ Katamaan ki kyo gaisyaay ta pagdisiplina ki kanen. Anduni usto en inyo na pagdisiplina

⁷ daw dapat na patawaren nyo en kanen an daw tabangan nyo man na papalipay iya na nakem aged dili kanen an masakitan ta usto daw dili man magluya iya na pagtuo.

⁸ Gapangabay a ki kyo na ipakita nyo isab inyo an na pagpalangga ki kanen.

⁹ Tuyo ko ta ake na pagsulat ki kyo kan-o aged pamatuuran nyo paagi ta inyo na pagdisiplina ki kanen na gatuman kaw ki yaken ta tanan na tudlo ko ki kyo.

¹⁰ Bisan kino na patawaren nyo, patawaren ko man. Nlaman Cristo na para ta inyo na kayaran na napatawad ko en daw kino na dapat patawaren

¹¹ tak kinanglan na magpatawad ki aged dili ki mapirdi Satanas tenged nlanan ta gid na plano din na lukuon ki.

Pagwali Pablo Naan Ta Troas

¹² Na giling a kan-o naan ta syudad Troas na magsugid ta miad na balita parti ki Cristo, miad gid tak pag-abot ko dya may upurtunidad na paatag ta Ginuo ki yaken aged naan a dya magwali.

¹³ Piro, dili a mapaamtang tak ula ko dya nakita Tito na ate na utod ki Cristo. Tenged ula ko nakita kanen an, gapalam a nang en daw galin naan ta Troas na miling ta Macedonia aged naan ko dya kanen an ngitaen.

Paglapta Ta Miad Na Balita Naan Ta Bilog Na Kalibutan

¹⁴ Gapasalamat a gid ta Dyos tak kami i na mga manugwali pagamit din para mlaman ta mga itlaw naan ta tama na mga lugar miad na balita parti ki Cristo. Kami i paryo mga itlaw na labet ta parid ta pagsilibrar ta pagdaag Cristo na kanen gapanguna ki kami naan ta parid. Gapasalamat a man na paagi ta ame na pagsugid ta miad na balita naan ta tama na mga lugar galapta miad na balita na paryo may dayad na ammot na gaenneb naan ta bilog na balay.

¹⁵ Paagi man ta ame na pagsugid parti ki Cristo, paryo kay ta ammot na nagustuan ta Dyos. Iling man tan naan ta tanan na mga itlaw na pasugiran nay ta miad na balita, mga naluwas an daw mga ula naluwas, paryo kami ta napalimao danen. Piro, iran na palimao dili paryo.

¹⁶ Para ta mga itlaw na ula danen pabaton miad an na balita paryo kay ta bao ta patay na yon man maageman danen silot na ula katapusan. Piro, para ta mga itlaw an a na pabaton danen miad an na balita paryo kay ta dayad na ammot na yon man naangken danen kabui na ula katapusan. Tened iling tan resulta ta pagsugid ta miad na balita, kino gid may sarang an na magsugid?

¹⁷ Kami i may sarang tened pasugo kay ta Dyos daw nlanan din na gaubra kay na terek ta ame na tagipusuon tened sakep kay ki Cristo. Dili kay paryo ta duma na mga itlaw na gawali parti ta ambal ta Dyos aged mangwarta nang.

3

¹ Basi salig nyo na gadayaw kay isab ta ame na kaugalingen naan ta ake i na sulat para batunon kay nyo. Dili kinanglan na may sulat pa na ipakala kay naan ki kyo para batunon kay nyo paryo ta pabuat ta duma na mga itlaw. Dili man kinanglan na mangayo kay ki kyo ta sulat parti ta ame na ubra para ipakala kay naan ta mga itlaw na naan ta duma na mga lugar.

² Dili nay kinanglan mga sulat na iling tan tak nlanan nay na kyo yan paryo ta sulat na gapa-matuod parti ta ame na ubra! Nlanan ta tanan na dayad ame na ubra tak nakita danen na biskeg inyo na pagtuo daw dayad man inyo na mga buat.

³ Tened ta inyo na pagtuo nakita man ta tanan na paryo kaw ta sulat alin ki Cristo na gapa-matuod parti ta dayad na resulta ta ame na pagsugid ta miad na balita ki kyo. Piro, dili kaw paryo ta sulat na tinta nang pagamit an o pasilsil naan ta

bato paryo ta kasuguan Moises tak pabag-o kaw Cristo na kyo yan a paryo sinulat na papasulat din paagi ta Dyos Ispiritu Santo na papadala ta Dyos na bui.

⁴ Ula a gayya na iling tan ake na pagpabugal parti ta ame na ubra tak nlanan ko na dayad an na resulta ta ame na pagsugid ta miad na balita tenged ta pagtabang Cristo ki kami daw pamatuod man na kami i mga papadala ta Dyos.

⁵ Ula kay gasalig na masarangan nay ame na ubra paagi ta ame na abilidad. Nasarangan nay ame na ubra paagi ta abilidad na alin ki kanen.

⁶ Bag-o na kasugtanan dili paryo ta kasugtanan na Mga Sinulat Moises tak bag-o ya na kasugtanan pabasi naan ta pagbag-o ta Dyos Ispiritu Santo ta mga itlaw, dili naan ta iran na pagtuman ta mga sinulat na sunuron. Daw kino dili magtuman ta tanan gid na naan ta kasugtanan na Mga Sinulat Moises, masintinsyaan kanen ta silot na ula katapusan. Piro, naan ta bag-o na kasugtanan, daw kino na naan ki kanen Dyos Ispiritu Santo maluwas kanen an alin ta silot na ula katapusan daw tabangan man kanen an na pirmi magtuman ta liag ta Dyos.

Bag-o Na Kasugtanan Kumparar Ta Una Na Kasugtanan

⁷ Na padala Moises naan ta mga Israelinen bato an na naan dya pasulat kasugtanan na alin ta Dyos, papakita ta Dyos iya na gaem paagi ta waleng Moises na gasilak gid ta pawa na alin ki kanen. Nasilawan mga Israelinen daw dili kaluag

ki Moises bisan silaw ya gaamat-amat narwad.* Papakita ta Dyos bakod din na gaem ta pag-atag din ta iya na kasugtanan naan ki danen Moises maskin pa na kasugtanan an matuman paagi ta iran na pagsunod daw mlaman danen na mas-intinsyaan danen an ta silot na ula katapusan tak dili danen sarang sunuron tanan na naan ta kasugtanan.

⁸ Tenged napakita ta Dyos bakod din na gaem ta pag-atag din ta iling tan na kasugtanan naan ki danen Moises, mas pa gid pagpakita din ta bakod din na gaem paagi ta bag-o na kasugtanan na matuman paagi ta pagbag-o ta Dyos Ispiritu Santo ta mga itaw na yon man tenaan na may sarang danen na magtuman ta liag ta Dyos.

⁹ Yi tenaan na nlaman ta na mas pa gid pagpakita din ta bakod din na gaem paagi ta bag-o na kasugtanan: Tenged napakita din bakod din na gaem ta iya na pag-atag ta kasugtanan na yon man paagi na mlaman ta mga itaw na dapat danen an masintinsyaan ta silot, simpri mas pa gid pagpakita din ta bakod din na gaem paagi ta bag-o na kasugtanan na tenaan na tama na mga itaw buaten din na matareng.

¹⁰ Daw ikumparar una na kasugtanan naan ta bag-o na kasugtanan, paryo na ula en napakita bakod na gaem ta Dyos paagi ta una ya na kasugtanan tenged mas pa gid mapakita paagi ta bag-o na kasugtanan.

¹¹ Iling gid tan parti ta darwa na kasugtanan tak bisan pa na napakita en bakod na gaem ta Dyos

* **3:7** Naan ta Exodo 34:29-35 pwidi nyo mabasa isturya parti ki Moises na waleng din gasilak gid.

paagi ta sikad silaw na pawa ta iya na pag-atag ta una ya na kasugtanan na anduni pasilian en, mas pa mapakita bakod na gaem ta Dyos paagi ta bag-o na kasugtanan na dili en misab ta ula katapusan.

¹² Tened gasalig kay na bag-o na kasugtanan na alin ta Dyos dili misab, ula kay adlek na magsugid ta miad na balita na ula may patago.

¹³ Moises ya paryo kanen may patago tak patageban din iya na waleng aged dili makita ta mga Israelinen silaw ya ta iya na waleng na gaamat-amat narwad. Piro, ame na buat dili paryo ta pabuat Moises tak kami i ula may patago ta ame na pagwali.

¹⁴ Anay pa sa, mga Israelinen an ula kaintindi ta usto daw ino beet ambalen ta una na kasugtanan tak iran an na isip paryo may tageb. Asta anduni iling man tan parti ta iran na mga linai na namatian danen Mga Sinulat Moises na pabasa tak paryo ya tageb na naan ta iran na isip ula pa nakamang. Paryo ya tageb ula pa nakamang tak dili danen sakep ki Cristo daw paagi nang ki kanen makamang.

¹⁵ Matuod gid na asta anduni iling tan man gyapon danen an tak kada pagbasa ta Mga Sinulat Moises, ula danen an kaintindi ta usto ta namatian danen.

¹⁶ Piro, daw kino magpasakep naan ta Ginuo, kanen an makaintindi en ta usto daw ino beet ambalen ta Mga Sinulat Moises tak paryo ya tageb na naan ta iya na isip nakamang en.

¹⁷ Pasambit ko ya na “Ginuo”, kanen daw Dyos Ispiritu Santo gaisya ta pagbuat. Daw kino na naan ki kanen Dyos Ispiritu Santo na papaubay

ta Ginuo naan ta mga gatuo, libri en kanen alin ta paryo ya tageb na naan ta iya na isip aged maintindian din gid kamatuuran parti ta Dyos.

¹⁸ Kiten tanan na mga sakep ta Ginuo, nlanan ta daw ino gid naan ki kanen tenged na paryo may nakamang en na tageb naan ta ate na waleng aged kakita ki ta usto daw gabag-o ate na batasan. Amat-amat kiten i magparyo ki kanen paagi ta Dyos Ispiritu Santo na gaisya ki kanen ta ubra.

4

Masaligan Na Manugsugid Ta Miad Na Balita

¹ Gani, gapadayon kay ta pagsugid ta miad na balita parti ki Cristo. Ta ame na pagsugid, ula kay naluyai ta nakem tak nlanan nay na ta kaluoy ta Dyos pasalig din ki kami iling an tan na ubra.

² Gadisisyon kay gid na dili nay buaten paryo an ta pabuat ta duma na mga itlaw na iran an na mga pabuat palikem daw makagayya. Na gawali kay, ula nay paluko mga itlaw an daw ula nay man paisab miad i na balita. Gawali kay ta kamatuuran na ula kay may patago. Iling tan pabuat nay an aged mlaman ta tanan na mga itlaw na dayad ame an na tuyo ta pagwali daw pabuat nay an gapalipay man ta Dyos.

³ Ula nay patagua ta bisan kino daw ino beet ambalen ta miad na balita na pasugid nay. Piro, daw patago gid man, patago nang naan ta mga itlaw na dili miag magpati ta miad na balita daw yon tenaan na maageman danen silot na ula kata-pusan.

⁴ Ula danen gapati ta miad na balita tak Satanas an na gagaem ta tanan na mga itlaw na gabuat ta

malain, patageban din iran an na isip. Tenged ta pabuat din, ula napapawa iran an na isip paagi ta miad i na balita. Ula danen naintindii na daw ino naan ta Dyos naan man ki Cristo tak kanen an paryo gid ta Dyos.

⁵ Ame an na pawali dili parti ta ame na kaugalingen. Pawali nay na Jesu-Cristo, kanen an Ginuo daw kami i, ta ame na pagsirbi ki kanen, gasirbi kay man ki kyo paagi ta ame na pagwali ki kyo.

⁶ Gawali kay tenged Dyos an na gasugo na “Magpawa,” daw gapawa en dayon naan ta kadeleman,* kanen man Dyos na gapapawa ta ate na isip aged makala ta daw kino gid kanen an paagi ki Cristo.

⁷ Kami i na mga manugsugid ta miad na balita paryo ta mga kuron na buat alin ta lunang na dili inta dapat ugsakan ta mga maalen na betang. Beet ko ambalen na bisan iling kay nang tan na ittaw kay nang, pasaligan kay man gyapon ta Dyos ta pagsugid ta miad na balita aged ipakita din na ame an na abilidad ta pagsugid ta miad na balita alin ki kanen paagi ta bakod din na gaem, dili alin ki kami.

⁸ Naagian nay pirmi mga kabellay, piro ula kay gid gapapirdi. Dili nay mlaman daw ino buaten nay, piro gasalig kay man gyapon naan ta Dyos na ipakita din ki kami daw ino dapat nay na buaten.

⁹ Pirmi kay papangabot ta mga ittaw na gakuntra ki kami, piro ula kay pabay-i ta Dyos. Pasakit kay na tise nang en kami napatay, piro ta kaluoy ta Dyos bui kay man gyapon.

¹⁰ Gapadayon kay ta pagsugid ta miad na balita

* **4:6** Genesis 1:3

maskin iling tan na ame an na kabui pirmi nabetang ta piligro paryo ki Jesus na papangabot asta na pasintinsyaan ta kamatayen. Iling tan ame na pabuat aged mapakita naan ta mga itlaw na Jesus an bui tak pirmi kay din patabangan.

¹¹ Ta ame i na kabui pirmi kay nang tise napatay tenged ta ame na pagsirbi ki Jesus tak iling tan isya na paagi na mapakita naan ta mga itlaw na Jesus an bui tak pirmi kay din patabangan na mabui pa.

¹² Gani, ame an na kabui nabetang ta piligro ta pagsugid ta miad na balita, piro na namatian nyo ame an na pasugid, gatuo kaw daw paatagan kaw man ta kabui na ula katapusan.

¹³ Gaprusigir kay gid na magsugid ta miad na balita tenged ame an na pagsalig naan ta Dyos paryo ta pagsalig Ari David anay pa sa na gasulat kanen ta iling ti, “Gasalig a naan ta Dyos daw yon tenaan na yaken i gaambal.”†

¹⁴ Gapadayon kay ta pagsugid ta miad na balita tak nlanan nay na tenged Ginuo Jesus an pabanaw ta Dyos, kami i bannawen din man daw kiten tanan na mga gatuo dleen din na magduma ki kanen.

¹⁵ Tanan na mga kabellay na naagian nay para ta inyo na kayaran daw para man na Dyos an dayawen tak daw ta kaluoy ta Dyos tama na mga itlaw magbaton ta miad na balita, tama man na mga itlaw magpasalamat daw magdayaw ki kanen.

¹⁶ Gani, ula kay naluyai ta nakem bisan naagian nay tama na mga kabellay ta ame na pagsugid ta miad na balita. Bisman man na adlaw-adlaw

† 4:13 Mga Salmo 116:10

gamanakem kay na gaamat-amat man en ta luya ame i na lawa, pabiskeg man gyapon ta Dyos ame an na pagsalig ki kanen.

¹⁷ Daw isipen nay ame an na maangken alin ta Dyos naan ta uryan na adlaw, mga kabellay na naagian nay anduni paryo ula nang lugay daw dili man beg-at tak nlanan nay na tagan ki ta Dyos ta dayad na bales na ula katapusan daw dili man malabawan.

¹⁸ Gani, mas paatagan nay gid ta impurtansya mga ula nay pa nakita na naan ta langit kaysa ta mga nakita nay an anduni na naan ta kalibutan i tak mga nakita nay an naan ta kalibutan i mga dili maglugay, piro mga makita nay pa naan ta langit ula katapusan.

5

Pag-andem Parti Ta Bag-o Na Lawa Na Atag Ta Dyos

¹ Nlanan ta na ate na lawa anduni paryo ta istaran na dili maglugay na ta uryan masamad na yon man na kiten i mapatay. Nlanan ta man na daw mapatay ki, may anen ki bag-o na lawa naan ta langit na alin ta Dyos daw ate an na bag-o na lawa ula katapusan tak ula en kamatayen. Ta adlaw na may anen ki na bag-o na lawa paryo may anen ki na istaran na pirmaninti na iya gid ta Dyos na buat, dili iya ta mga ittaw na buat.

² Anduni, tenged naan ta kalibutan i tama na mga kabellay ate na naagian, gaandem ki gid na inta naan ki en ta langit na ate na lawa anduni na para ta kalibutan silian en ta Dyos ta bag-o na lawa na para ta langit.

³ Naan ta adlaw na bannawen ki ta Dyos, dili ki mga ispiritu nang na ula lawa tak may bag-o ki en na lawa.

⁴ Piro, dili beet ambalen ko na liag nay na mapatay tenged ta tama na mga kabellay na naagian nay mintras naan ki pa ta ate na lawa na para ta kalibutan. Beet ambalen ko na gaandem kay na tagan kay ta bag-o na lawa aged lawa nay na may kamatayen silian ta lawa na mabui ta ula katapusan.

⁵ Dyos an, kanen gapriparar ki kiten na pabuat ki din na iya gid na mga itlaw para tagan ki din ta bag-o na lawa. Paatag din man ki kiten Dyos Ispiritu Santo aged sigurado ki na mabot adlaw na may bag-o ki na lawa na ula en kamatayen.

⁶ Tenged sigurado ki na tagan ki ta Dyos ta bag-o na lawa, pirmi biskeg ate na pagsalig ki kanen maskin nlaman ta na mintras na bui ki pa naan ta kalibutan, ula ki pa duma ki Ginuo Jesus naan ta iya na istaran.

⁷ Biskeg ate na pagsalig tak basian ta ate na pagsalig mga matabo pa na sigurado ki na matuman, dili ate na mga nakita nang an anduni naan ta kalibutan i.

⁸ Ambalen ko isab na biskeg ate na pagsalig naan ta Dyos tak nlaman ta na miad daw mapatay ki na ula ki en naan ta ate na lawa naan ta kalibutan i aged maduma Ginuo Jesus an naan ta iya na istaran.

⁹ Piro, bisan naan ki pa ta kalibutan o naan ki en ta langit na duma ki kanen, ate na tuyo makapalipay ki kanen

¹⁰ tak kiten tanan magtubang ki kanen na kada

isya ki kiten ukuman din dipindi daw miad o malain ate na mga buat na naan ki pa ta kalibutan i aged tagan ki din ta bales dipindi daw dayad o malain ate na mga buat.

Ambal Pablo Parti Ta Pagbaton Ta Dyos Ta Mga Gatu Paagi Ki Cristo

¹¹ Tened nlanan ta na kiten tanan magtubang naan ta Ginuo, pirmi kay gawali ta mga itaw para madala danen na magtuo ki kanen. Nlanan ta Dyos na gaubra kay na terek ta ame na tagipusuon daw kabay na nlanan nyo man en.

¹² Dili nyo inta isipen na gadayaw kay isab ta ame na kaugalingen. Iling tan ame na ambal tak liag nay na may ipabugal kaw parti ki kami aged may sapat kaw man naan ta mga itaw na gausgar ki kami. Danen gadayaw ta mga itaw tened nang ta katengdanan, dili tened ta daw ino naan ta iran na tagipusuon.

¹³ Daw may mag-ambal na kami i buang tened ta ame na ubra, ula bali tak tanan nay na mga buat para ta Dyos daw nlanan din gid na dili kay buang. Daw may mag-ambal na usto ame na isip, nlanan nyo gid na ame na ubra para ta inyo na kayaran.

¹⁴ Maskin buang kay man o dili buang, gatuman kay ta liag Cristo tened ta iya na paggugma ki kami. Gapati kay gid na Cristo napatay aged tanan na mga itaw na magtuo ki kanen maluwas alin ta silot ta iran na mga sala. Tened ta iya na kamatayen, gapati kay man na pakabig ta Dyos na kiten tanan na mga gatu napatay en na yon man

ula ki en naan ta dati ta na kabui na ula ki pa gatuo ki Cristo.

¹⁵ Napatay Cristo para ta tanan aged mga gatuo an ki kanen na yon man mga itaw na patagan ta Dyos ta bag-o na kabui, dili en iran na kaugalingen na liag masunod danen. Cristo an na napatay daw pabannaw para ki danen, iya en na liag sunuron danen.

¹⁶ Tenged pasunod nay liag Cristo, anduni basian an ta ame na isip parti ta mga itaw dili naan ta mga nakita nay nang naan ki danen. Dili kay en paryo ta mga ula gatuo ki Cristo na basian ta iran na isip mga nakita nang an naan ta mga itaw. Mga nakita nay nang an basian ta ame na isip kan-o parti ki Cristo, piro anduni dili en.

¹⁷ Iling man tan, bisan kino na sakep ki Cristo, pabag-o en ta Dyos. Beet ambalen na ula en iran na dati na ugali tak gabag-o en.

¹⁸ Ate an na bag-o na ugali alin gid ta Dyos. Tenged ta kamatayen Cristo, pabaton ki ta Dyos na iya gid na mga itaw na ula ki din en pakabig na mga gakontra ki kanen. Pasalig man ta Dyos ki kami katengdanan na magtabang ta mga itaw aged danen an batunon man ta Dyos.

¹⁹ Iling ti patudlo nay ki danen: Paagi ki Cristo, Dyos an magpatawad ki danen ta iran na mga sala na yon man batunon din danen an na iya gid na mga itaw. Pasugid nay man ki danen na kami i mga pasaligan din ta katengdanan ta pagtudlo ta iling tan parti ta iya na pagbaton ta mga itaw.

²⁰ Tenged iling tan ame na katengdanan, beet ambalen na kami i mga manugsugid para ki Cristo na paagi ki kami Dyos an gapangabay ki kyo. Gani,

gapangabay kay ta mga itlaw, “Ta ngaran Cristo magpasakep kaw ta Dyos para batunon kaw din na iya gid na mga itlaw.”

²¹ Cristo an ula sala, piro pasilutan kanen an para ki kiten tenged ta ate na mga sala aged buaten ki ta Dyos na kiten matareng tenged kiten sakep ki Cristo.

6

¹ Kami i na mga gaisya ta ubra na duma ta Dyos, gapangabay ki kyo na sunuron nyo batasan na igo ta mga itlaw na sakep ki Cristo tak dapat na dili nyo buaten bisan ino na buat na tenaan na ula pulos en mga miad na pabuat ta Dyos para ki kyo.

² Demdemen nyo ambal ta Dyos parti ta iya na pagtabang naan ta mga itlaw,

“Ta uras na igo ta ake na plano pamatian ko inyo na pagpangayo ta kaluoy daw patabangan ta kyo aged maluwas kaw alin ta silot ta inyo na mga sala.”*

Sugiran ta kyo na anduni en igo na uras. Anda en Dyos an anduni na luwasen din mga itlaw na gangayo ta kaluoy.

³ Tenged anda en Dyos an na luwasen din mga itlaw na gangayo ki kanen ta kaluoy, gaambilig kay gid ta tanan nay na buat na kami i dili tenaan na mga itlaw dili magtuo ki Cristo. Liag nay na ula may masaway ta ame na pagsirbi ta Dyos.

⁴ Napamatuuran na kami i mga manugsirbi ta Dyos paagi ta tanan na mga inagian nay. Kami gaprusigir man gyapon ta pagsirbi ta Dyos bisan

* 6:2 Isaias 49:8

pa na may naagian kay na mga kalised, mga kabellay daw mga makaadlek na natabo.

⁵ Naagian nay man pila bisis na palatigo kay, papriso daw pasakit man ta mga ittaw na gagamo tenged ki kami. Naagian nay man sikad bellay na ubra, puyat daw letem.

⁶ Nlaman ta mga ittaw na kami i matuod na mga manugsirbi ta Dyos tenged na ula may masaway ki kami, naintindian nay ta usto pulong ta Dyos, mapasinsyaen kay daw miad kay man na mga ittaw. Nlaman danen na kami i matuod na mga manugsirbi ta Dyos tenged man na may mga abilidad kay na paatag ta Dyos Ispiritu Santo ki kami, gagugma kay ta duma na terek ta ame na tagipusuon,

⁷ gatudlo kay ta kamatuuran parti ta Dyos, gabuat kay ta mga katingalaan paagi ta iya na gaem daw napirdi nay mga ittaw na gakontra ki kami paagi ta miad nay na mga buat na kami i paryo ta mga sundalo na gagamit ta mga armas na para ta pagsulong daw mga armas na para ta pagsagang.

⁸ Ta ame na pagsirbi ta Dyos naagian nay man na kaysan pataod kay ta mga ittaw daw kaysan ula. Kaysan papakalain kay daw kaysan man papabugal kay. Kaysan may gambal na kami kon manluluko. Piro, tanan nay na ambal matuod gid.

⁹ Nlaman ta tama na mga ittaw na kami i mga apustulis, piro duma ki danen ula kay danen patubay na paryo ula danen nalam na kami mga apustulis. Pirmi nabetang ta piligro ame na kabui, piro asta anduni, bui kay pa man gyapon. Naagian nay na kami i pasakit gid ta mga ittaw, piro ula kay

danen napatay.

¹⁰ Naagian nay sikad na kasebe, piro nalipay kay pa man gyapon. Imol kay nang, piro tama man gyapon na mga itlaw gatuong tenged ta ame na pagwali na yon man kabaton danen an ta mga kaayaran na alin ta Dyos. Ambal ta duma nakulangan kay ta ame na kinanglanen. Piro ta matuod, tanan na mga kinanglan nay paatag ta Dyos ki kami.

¹¹ Mga utod nay na taga-Corinto, prangka kay ta ame na pag-ambal ki kyo daw bakod gid ame na pagpalangga ki kyo.

¹² Gapadayon kay ta ame na pagpalangga ki kyo, piro kyo yan a, ula gapadayon.

¹³ Gapangabay a ki kyo bilang ake na mga bata: Palanggaen kay nyo paryo ta bakod nay na pagpalangga ki kyo.

Pagpaandam Pablo Parti Ta Pagduma Naan Ta Mga Iltaw Na Ula Gatuong Ki Cristo

¹⁴ Mga utod ko, di' ba daw isya na baka pasingkawan duma ta ayep na dili baka, impusibli na dayad agi ta pag-arado? Iling man tan, dapat na kyo yan na mga gatuong ki Cristo dili sali ta labet ta pabuat ta mga itlaw na ula gatuong ki Cristo. Di' ba impusibli na mag-isyang ta nakem matareng na itlaw daw malain na itlaw? Di' ba impusibli na magdumaay pawa an daw delem?

¹⁵ Impusibli man na mag-intindiyang Cristo daw Satanas. Impusibli man na mag-isyay mga itlaw na gatuong ki Cristo daw mga itlaw na ula gatuong ki kanen.

16 Di' ba kuntra gid na ibetang mga dyos-dyusan naan ta Balay Ta Dyos? Kiten na mga gatuo pabilang na Balay Ta Dyos tak naan ki kiten kanen an na bui paryo man ta iya na ambal,

“Naan a ki danen
 daw pirmi a man magduma ki danen
 aged yaken Dyos na iran na sirbian
 daw danen an buaten ko na ake gid na mga
 itlaw.”†

17 Ambal pa ta Dyos,
 “Dapat na dili kaw en sali ta duma ta mga itlaw na
 ula gasunod ki yaken.
 Dili kaw man en sali ta labet ta bisan ino na
 dili ko mabaton
 aged batunon ko kyo yan.‡

18 Daw iling tan buaten nyo, yaken i inyo en na
 Amay
 daw kyo yan kabigen ko na ake en na mga
 bata.

Yon ambal ta Ginuo Na Makagagaem.”§

7

1 Mga pinalangga ko, iling an tan na mga pangako ta Dyos nasulat anay pa sa para ki kiten tanan. Gani, dilian ta en malain ta na mga buat daw isip aged ate na batasan magdayad. Prusigiran ta na matuman ta gid liag ta Dyos tenged kiten i gataod ki kanen.

*Kalipay Pablo Tenged Ta Pagnelsel Ta Mga
 Taga-Corinto*

† **6:16** Levitico 26:11-12; Jeremias 32:38; Ezekiel 37:27 ‡ **6:17**
 Isaias 52:11; Ezekiel 20:34, 41 § **6:18** 2 Samuel 7:14

² Daw maimo, palanggaen kay nyo isab paryo ta dati nyo na pagpalangga ki kami tak ula bisan kino ki kyo pabuatan nay ta sala daw nadala nay na magbuat ta sala daw paluko man.

³ Ula a gausgar ki kyo paagi ta ake i na sulat tak paryo ta naambal ko en palangga nay gid kyo yan. Dili nay kyo yan malipatan asta ta kamatayen.

⁴ Nlaman ko na lig-en gid en inyo an na pagtuo daw nyan na padayaw ko kyo yan naan ta ake na mga duma. Yon man tenaan na bisan naagian ko mga kabellay, biskeg pa man gyapon ake na nakem daw bakod man ake na kalipay tenged ki kyo.

⁵ Pag-abot nay kan-o naan ta Macedonia, dili kay kapuay tenged ta tama na mga prublima. Tama na mga itlaw gakontra ki kami daw tama man ame na mga palibegan.

⁶ Piro, tenged Dyos an pirmi gatabang ta mga gangasebe, kanen gatabang na magpalipay ki kami paagi ta pag-abot Tito na alin ki kyo.

⁷ Piro, dili nang tenged ta pag-abot Tito nalipay kay. Nalipay kay man ta sugid din na napalipay nyo kanen an daw nidlaw kaw man ki kami. Nalipay kay gid ta iya na sugid na ganel sel kaw en ta mga malain nyo na buat daw anda kaw gid na magtuman ki yaken.

⁸ Ta matuod, ganel sel a kan-o na gasulat a ki kyo tak namatian ko na ta una gasakit beet nyo tenged na pasaway ta kyo. Piro anduni, ula aren ganel sel tak nlaman ko na sulat ko ya kan-o ki kyo para ta inyo na kayaran.

⁹ Nalipay a dili tenged gasakit inyo na beet. Nalipay a tak nlaman ko na ta pagsakit ta inyo na

beet ganel sel kaw daw padilian nyo mga buat nyo na malain. Iling tan na pagsakit ta inyo na beet igo ta liag ta Dyos para ki kyo tak ake na pagsaway ki kyo naan ta surat ko ya ula gapaluya ta inyo na pagtuo. Mas galig-en pa gid gani inyo an na pagtuo tenged ta ake na pagsaway ki kyo.

¹⁰ Daw igo ta liag ta Dyos pagsakit ta beet ta itaw parti ta iya na mga sala, dilian din iya na mga sala na yon man luwasen kanen an ta Dyos alin ta silot ta iya na mga sala. Sigurado na ula kanen nelselan na kaagi kanen ta iling tan na sakit ta iya na beet. Piro, daw isya na itaw sakit beet din parti ta iya na mga sala piro ula din man gyapon padilian iya an na mga sala, maageman din silot na ula katapusan.

¹¹ Isipen nyo dayad na nabuat nyo en tenged kaagi kaw ta sakit ta beet na igo ta liag ta Dyos. Disidido kaw gid ta pagtuman ta ake na ambal daw gaprusigir kaw man en na ipakita nyo dayad na buat. Nasebean kaw gid ta buat nyo kan-o na malain na nasambit ko en naan ta isya ko ya na surat daw adlek kaw man na silutan kaw ta Dyos. Liag nyo gid na magmiad isab ki kami daw sunuron nyo gid ake na ambal. Disidido kaw gid ta inyo na pagdisiplina ta itaw ya na gabuat ta malain. Tenged iling tan mga pabuat nyo, pakita nyo na ula may masaway ki kyo parti ta inyo na pagtuman ta ake na ambal ki kyo.

¹² Gasulat a kan-o ki kyo dili tenged liag ko nang na laygayan kaw parti ta itaw na gabuat ta malain o itaw na pabuatan ta malain. Nlaman ta Dyos na gasulat a aged ipakita nyo na matuod inyo na pagpalangga ki kami.

¹³ Gani, papalipay nyo ame na nakem tenged ta inyo na mga pabuat.

Dili nang inyo na mga pabuat gapalipay ki kami. Nalipay kay man tenged nakita nay na nalipay en Tito an daw gataway man iya na isip tenged ki kyo tanan.

¹⁴ Na ula pa kan-o Tito kiling dyan ki kyo, papadayaw ta kyo ki kanen. Ula a nagayya tak pag-abot Tito dyan, nakita din man na matuod ake na ambal parti ki kyo paryo ta tanan na sugid ko ki kanen.

¹⁵ Gadugang pa gid iya na pagpalangga ki kyo ta iya na pagdemdem na pabaton nyo kanen an na bakod inyo na pagtaod ki kanen daw gatuman kaw man ta iya na mga ambal.

¹⁶ Gani, nalipay a gid tak sigurado aren na masaligan kaw.

8

Ambal Pablo Parti Ta Kwarta Na Tabang Para Ta Mga Gatuo Naan Ta Jerusalem

¹ Mga utod ko, liag nay na magsugid ki kyo parti ta mga miad na pabuat ta Dyos para ta mga gatipon-tipon na gatuo naan ta Macedonia.

² Bisan pirmi danen naagian mga kabellay daw sikad gid imol danen an, bakod pa man gyapon iran na kalipay daw gaan iran na nakem na mag-atag pirmi naan ta mga ittaw na gakinanglan.

³ Nlaman ko na gaatag danen ta iran na masarangan daw subla pa man tak iling tan iran na liag.

⁴ Danen mismo gapangabay gid ki kami na daw maimo tagan man danen ta pribiliyo na magtabang danen naan ta imol na mga itaw na iya ta Dyos.

⁵ Iran na pabuat subla pa man ta paisip nay tenged dili nang gaatag danen ta tabang tak una gid na pabuat danen, papasakep danen iran na kaugalingen naan ta Ginuo daw gapasakep man danen an ki kami tenged iling tan pagbeet ta Dyos.

⁶ Tenged na gatabang kan-o Tito an ki kyo na mag-umpisa kaw ta pagtipon ta inyo na atag, anduni gapangabay kay ki kanen na malik dyan daw magtabang isab ki kyo na tapuson nyo dayad nyo na ubra na magtipon ta kwarta na tabang para ta mga itaw na iya ta Dyos.

⁷ Nlaman ko na ula kaw gakulang parti ta tanan na iling ti: Lig-en en inyo na pagtuo, sagad kaw magtudlo, naintindian nyo ta usto kamatuuran parti ta Dyos, disidido kaw gid ta inyo na pagsirbi ta Dyos daw bakod inyo na pagpalangga ki kami. Tenged na ula kaw gakulang parti ta tanan na iling tan, miad daw ula kaw man gakulang naan ta pag-atag ta tabang naan ta mga itaw na iya ta Dyos.

⁸ Pasugid ko iling an tan, piro dili beet ambalen na kyo yan pasugo ko na mag-atag. Pasugid ko nang ki kyo parti ta duma na disidido gid na magtabang aged daw sunuron nyo, mlaman ko na inyo na pagpalangga terek gid ta inyo na tagipusuon.

⁹ Nlaman nyo pabuat an ta ate na Ginuo Jesu-Cristo tenged ta bakod din na kaluoy. Bisan tanan na mga betang iya Cristo, gaparyo kanen ta isya na imol na giling kanen ta kalibutan i na natao aged

tagan ki ta tama na mga kaayaran alin ta Dyos tenged ki kanen.

¹⁰ Yi ambal ko ki kyo parti ta inyo na atag na tabang naan ta mga itlaw na iya ta Dyos: Tapuson nyo en dayad nyo na ubra na paumpisaan nyo ta galambay nang na taon tenged kyo una na gaisip na mag-atag daw kyo man una na gaatag.

¹¹ Bakod inyo na kalipay na umpisaan pagtipon ta inyo na atag na tabang daw anduni dapat iling man tan inyo na kalipay na tapuson naumpisaan nyo an. Magtipon kaw daw ino nang inyo na masarangan.

¹² Nlaman ta na daw mag-atag ki daw ino nang na ate na masarangan basta may kalipay ki ta pag-atag, madayaran Dyos an. Dyos an ula gapaabot na mag-atag ki ta dili ta masarangan.

¹³ Dili beet ambalen ko na gapaabot a na mag-atag kaw ta mas tama kaysa ta duma na mga gatipon-tipon na gatuo aged danen an dili makulian ta pag-atag. Beet ambalen ko na daw kino na mag-atag, dapat iran nang na masarangan iatag an danen.

¹⁴ Tenged anduni dayad inyo na pangabui, miad daw magtabang kaw ta mga itlaw na nakulian. Ta duma na adlaw, daw kyo man makulangan daw duma an a dayad iran na pangabui, simpri magtabang man danen an ki kyo. Ta iling tan na paagi, kiten tanan paryo nang na dili makulian.

¹⁵ Ake na ambal paryo ta ambal naan ta sinulat na pulong ta Dyos,

“Bisan kino na gatipon ta tama,
ula man gyapon gasubla.

Piro, daw sise nang iya na patipon,

ula man gyapon nakulangi.”*

¹⁶ Gapasalamat kay ta Dyos tak paatag din ki Tito andem na magtabang ki kyo na paryo ta ame na andem.

¹⁷ Kanen an gaandem na miling dyan ki kyo piro dili tenged nang ta ame na pangabay ki kanen. Iya mismo na liag na miling dyan daw terek gid ta tagipusuon din na magtabang ki kyo.

¹⁸ Daw pailingen nay Tito i ki kyo, pakuyugon nay man ki kanen isya ta na utod ki Cristo na kala ta tanan na mga gatuo tenged ta iya na pagwali ta miad na balita.

¹⁹ Dili nang nyan, kanen an isya man ta mga papili ta mga gatuo na magkuyog ki kami na magdul-ong ta mga atag na tabang para ta mga imol. Daw atag i madul-ong, Ginuo an dayawen ta mga itlaw daw mlaman man danen na liag nay gid na magtabang ta duma na mga gatuo.

²⁰ Gaambilig kay gid na ula may masaway ta ame na pag-asikaso ta bakod nyo na atag na tabang para ta mga imol.

²¹ Ame na tuyo magbuat ta usto dili nang naan ta panan-aw ta Ginuo. Ame na tuyo na magbuat ta usto naan man ta pagtan-aw ta mga paryo nay na itlaw aged ula danen may masaway ki kami.

²² Daw miling dyan danen an Tito ki kyo, may isya pa na utod ki Cristo na pakuyugon nay man ki danen. Nlaman nay na gaeged gid kanen ta pag-ubra ta mga papabuat ta Dyos ki kanen tak nakita nay na iling tan pirmi din pabuat. Andem din gid na magtabang ki kyo tenged ta bakod din na pagsalig ki kyo.

* **8:15** Exodo 16:18

²³ Tito i, kanen ake na duma ta ubra na gatabang ki yaken na magsirbi ki kyo. Darwa i na utod ta ki Cristo na magkuyog ki kanen, danen i mga pasugo alin ta mga gatipon-tipon na gatuo. Tenged ki danen, padayaw Cristo an ta mga ittaw.

²⁴ Gani, ipakita nyo ki danen inyo na pagpalangga aged mlaman ta tanan na mga gatuo na terek gid inyo na pagpalangga paryo ta ame na mga pasugid na padayaw nay kyo yan.

9

¹ Dili kinanglan na magpadayon a pa ta pagsulat ki kyo parti ta inyo na pagtabang ta mga ittaw na iya ta Dyos

² tak nlanan ko na liag nyo gid na magtabang. Na naan a kan-o ta Macedonia, padayaw ko kyo yan naan ki danen na kyo na mga taga-Acaya, umpisa pa ta taon na galambay gapriparar kaw en na magtabang naan ta mga gatuo na gakinanglan. Pagmati ta mga ittaw na taga-Macedonia parti ta inyo na pabuat, liag man danen na magtabang.

³ Tenged liag ko na dili a magayyaan parti ta ake na pagdayaw parti ki kyo, ipadala ko Tito an daw darwa din na duma na ate na mga utod ki Cristo para danen an magtabang ki kyo aged daw mabot a dyan, inyo na atag na tabang napriparar en paryo ta pagdayaw ko parti ki kyo.

⁴ Daw miling a dyan, basi may magkuyog na mga taga-Macedonia daw dili a miag na makita danen na ula pa napriparar inyo na atag. Daw iling tan matabo, simpri magayyaan a daw kyo man tak gasalig a na tapos kaw en ta pagpriparar

ta inyo na atag na tabang daw padayaw ko pa kyo yan.

⁵ Naan gid ta isip ko na miad daw magpangabay a ki danen Tito na muna ki yaken daw magtabang ki kyo ta inyo na pagpriparar ta tabang na pangako nyo kan-o aged bag-o a mabot dyan priparar en. Daw priparar en inyo na tabang, beet ambalen gaatag kaw tenged liag nyo na magtabang, dili tenged na papilit kaw na magtabang.

⁶ Parti ta pag-atag ta tabang, dapat na demdemen nyo yi na ambalanen: “Daw pila nang na binni ate na papanggas, pila nang man ate na anien. Piro, daw tama na binni ate na papanggas, tama man ate na anien.”

⁷ Gani, kada isya ki kyo dapat mag-isip daw pila gusto nyo na iatag. Dili kaw mag-atag na paryo kuntra ta inyo na gusto daw dili kaw man mag-atag na paryo napilitan kaw nang. Mag-atag kaw na may kalipay gid tak nalipay Dyos an ta iling tan na pag-atag.

⁸ Daw tagan ki ta Dyos, iya na paatag ki kiten dili igo nang ta ate na mga kinanglanan. Gaatag kanen ta subla pa gid ta ate na mga kinanglanan aged makatabang ki ta duma.

⁹ Ake na ambal paryo man ta ambal naan ta sinulat na pulong ta Dyos, “Gatagtag kanen ta tama naan ta mga imol.

Iya na mga buat na miad dili malipatan ta ula katapusan.”*

¹⁰ Tenged na Dyos an gaatag ta binni naan ta mga mangunguma aged may pagkaan ki, simpri mag-atag man kanen ki kyo ta inyo na kinanglanan

* 9:9 Mga Salmo 112:9

daw tamaen din pa aged makatabang kaw pirmi ta duma na gakinanglan.

¹¹ Sigurado a na tabangan kaw ta Dyos para usto inyo na manggad aged tama na mga itaw inyo na matabangan. Tenged ta inyo na atag na tabang na ipadala nyo paagi ki kami, Dyos an pasalamat

¹² tak dili nang na mga gakinanglan na mga itaw na iya ta Dyos matabangan tenged ta inyo na pag-atag. Magtama pa gid mga itaw na magpasalamat ta Dyos tenged ta inyo na pag-atag.

¹³ Tenged man ta inyo na iatag, mapamatuuran na inyo na pagtuo terek ta inyo na tagipusuon. Gani, tama na mga itaw magdayaw ta Dyos tenged ta inyo na pagtuman ta miad na balita parti ki Cristo daw tenged man ta inyo na pagtabang ta mga gatu naan ta Jerusalem daw duma pa na mga gakinanglan.

¹⁴ Magpangamuyo danen para ki kyo daw magpalangga man ki kyo tak patabangan nyo danen an tenged ta bakod na tabang ta Dyos ki kyo.

¹⁵ Piro, mas dayad pa gid daw magpasalamat ki ta Dyos tenged na papadala din ki kiten Jesu-Cristo an. Kanen an pinakadayad na atag ta Dyos.

10

Katengdanan Bilang Apustulis Cristo

¹ Anduni, may pangabay a ki kyo. Ta ake na pagpangabay mapainebesen a daw miad paryo ki Cristo maskin may anen ki kyo gambal na yaken kon i talaw naan ta tubangan nyo, piro daw madyo a, iseg a kon ta pagsulat.

² Yi ake na pangabay: Dili kaw magbuat ta malain daw bag-uon nyo inyo na batasan tak liag ko na daw mabot a dyan, dili en kinanglan na ipakita ko pa ake na kaiseg ta pagsaway ki kyo. Piro, mga itlaw dyan na gambal na ame na buat daw tuyo paryo ta buat daw tuyo ta mga itlaw na ula gapati ta Dyos, sigurado na sawayen ko gid danen an.

³ Ta matuod, kami i mga itlaw nang man na paryo ki kyo, piro ta ame na pagbatok ta mga itlaw na gakontra ta kabebet-en ta Dyos ula kay gasalig ta ame na mga abilidad.

⁴ Ta pagbatok nay, dili kay paryo ta mga itlaw na gasalig nang naan ta iran na kaugalingen tak gasalig kay naan ta Dyos na magtabang ki kami aged masarangan nay na pirdien mga rason ta mga itlaw na iran na mga rason tenaan na kanen an dili danen makala.

⁵ Pirdien nay iran na mga rason na salig danen igo daw mga rason man ta mga itlaw na bugalen daw maskin ino pa na mga rason danen aged magbag-o iran na isip daw madala nay man danen an na magpasakep ki Cristo.

⁶ Gani, daw mabot kay dyan, makita nay daw kino gid ki kyo gatuman ta usto ki Cristo tak bisan kino ki kyo na dili man gyapon miag na magtuman ki kanen, disiplinaen nay.

⁷ Dili dayad daw basian ta inyo na isip parti ta mga itlaw daw ino nang nakita nyo naan ki danen. Daw kino gapabugal na kanen an matuod gid na manugsirbi ki Cristo, dapat demdemen din na kami man mga manugsirbi ki Cristo na paryo ki kanen.

⁸ Basi isip nyo na pabugal ko pirmi ake na katengdanan. Piro, ula a nagayya ta ake na pagpabugal tak katengdanan na paatag ta Ginuo ki yaken dili para magsamad ta inyo na pagtuo. Katengdanan na paatag din ki yaken para magpalig-en ta inyo na pagtuo paagi ta ake na tudlo.

⁹ Dili a miag na isipen nyo na paadlek ko kyo yan paagi ta ake na mga sulat.

¹⁰ Nlaman ko na may anen dyan na gambal na daw magsulat a ki kyo, iseg a kon magsaway, piro daw mag-atubang aren en ki kyo, dili a kon iseg daw dili man sagad gid magwali.

¹¹ Yi sabat ko ta mga itlaw na gambal ta iling tan: Dapat na maintindian danen na daw mabot a dyan ki kyo, buaten ko gid daw ino ambal ko kan-onan ta ake na sulat.

¹² Dili a miag na magparyo a ta mga itlaw na gadayaw nang ta iran na kaugalingen. Dili igo iran na mga isip parti ta iran na kaugalingen tak iran na kaugalingen na batasan basian ta iran na isip daw ino igo na batasan.

¹³ Daw magdayaw a, ula a duma na dayawen daw dili, parti nang ta abilidad na alin ta Dyos daw ubra na pasalig din ki yaken. Kyo man pwidi ko dayawen tenged pasalig man ta Dyos ki yaken pagwali an ki kyo.

¹⁴ Tenged sigurado a gid na pasugo a ta Dyos na miling ki kyo, giling a dyan daw yaken una na gasugid ki kyo ta miad na balita parti ki Cristo.

¹⁵ Ula ko paambo ubra an ta duma na mga itlaw para may ipabugal a tak pabugal ko nang mga itlaw an na pasalig ta Dyos ki yaken para tudluan.

Gasalig a na ta duma na adlaw daw biskeg gid en inyo na pagtuo, magtabang kaw man ki yaken aged magpadayon a ta ubra na pasalig ta Dyos ki yaken naan ta duma na mga lugar.

¹⁶ Daw tapos en ake na ubra duma ki kyo, miling a man naan ta mga lugar na madyo ta inyo an na lugar na ula pa nailingi ta duma na mga manugtudlo aged naan a man dya magsugid ta miad na balita. Dili a miag na mag-agaw ta ubra na papaubra ta Dyos naan ta duma daw dili a man miag na ambuon ubra an na iya ta duma na mga ittaw.

¹⁷ Gani, sunuron ta ambal naan ta sinulat na pulong ta Dyos, “Daw kino magpabugal, dapat ula duma na iya na ipabugal daw dili, Ginuo nang.”*

¹⁸ Ula nalipay Dyos an ta mga ittaw na gadayaw ta iran na kaugalingen. Nalipay Dyos an naan ta mga ittaw nang na padayaw din.

11

Mga Ittaw Na Gapakuno-kuno Na Apustulis

¹ Daw maimo, batunon nyo nang sunod na ambal ko ki kyo na paryo padayaw ko ake na kaugalingen. Nlaman ko na daw padayaw ko ake na kaugalingen, paryo kabuangan nang. Piro, magpadayon a man gyapon ta pagdayaw aged batunon nyo ake i na laygay ki kyo.

² Liag ko na inyo gid na tuuan Cristo an daw nlaman ko gid na ake na liag para ki kyo paryo ta liag ta Dyos. Na padala ta kyo na magtuo kaw ki Cristo, paryo kaw ta dlaga na papakagon ko naan

* **10:17** Jeremias 9:24

ta isya na mama daw pabantayan ko para dili maagaw ta duma. Mama an na beet ko ambalen Cristo.*

³ Galibeg a na basi magsunod kaw ki Eva na anay pa sa nadala ta panluko ta bekkessan. Basi madala kaw na magpati ta tudlo na dili paryo ta ame na tudlo daw dili kaw en magpadayon ta inyo na pagtuman ki Cristo na terek ta inyo na tagipusuon na ula kaw duma na pasirbian daw dili, kanen.

⁴ Iling tan ambal ko tak gapati kaw dayon ta pawali ta bisan kino na gailing dyan maskin iran na pawali parti ki Jesus dili paryo ta ame na wali parti ki kanen. Gapati kaw man ta iran na ambal maskin ispiritu na pawali danen dili paryo ta Dyos Ispiritu Santo na nabaton nyo daw maskin man na iran na pasugid na miad na balita dili paryo ta ame na pasugid ki kyo.

⁵ Man-o tak gapati kaw ki danen? Bisangapabugal danen na danen kon an bantog gid na mga apustulis, nlanan ko gid na dili a man pauryan ki danen.

⁶ Nlanan ko na dili a sagad magwali paryo ta mga itlaw na patudluan ta paagi na magwali ta dayad gid matian. Piro, ta alam parti ta Dyos, dili a pauryan. Nlanan nyo gid na matuod ake na ambal tak tama en na bisis kamati kaw ta ake na pagwali.

⁷ Na naan a kan-o ki kyo na gasugid a ta miad na balita na alin ta Dyos parti ki Cristo, ula kaw

* **11:2** Naan ta birsikulo dos beet ambalen Pablo dili kanen miag na mga gatuo na naan ta Corinto madala ta duma na mga manugtudlo aged dili en Cristo iran na tuuan.

gagasto ki yaken. Gapaebes a nang ta ake na kaugalingen na gapangabellay gid aged kyo yan tagan ta Dyos ta mga kaayaran. Basi gaisip kaw na iling an tan na pabuat ko sala daw beet ambalen man na ake na tudlo ula pulos. Simpri dili igo iling an tan na isip.

⁸ Na naan a dyan kan-o, pabaton ko tabang na alin ta mga gatuo na naan ta duma na mga banwa para magsirbi a ki kyo na ula kaw gagastos.

⁹ Na nakulangan a ta ake na kinanglanan kan-o na naan a pa ki kyo, ula a gangayo ta tabang ta bisan kino ki kyo tak ate na mga utod ki Cristo na taga-Macedonia giling dyan daw gaatag ki yaken ta tanan ko na mga kinanglanan. Alin ta una ula a gapaabot ta tabang na alin ki kyo para ta ake na mga kinanglanan daw ta mga adlaw na mabot pa dili a man gyapon magpaabot ta tabang na alin ki kyo para ta ake na mga kinanglanan.

¹⁰ Tened ake na pasunod Cristo daw ula kanen gabula, nlanan nyo na matuod gid ambal ko an na ula may itaw na magpabag-o ta ake na isip daw ula man may magpegeng ki yaken ta ake na buat na ula a gapaabot ta tabang alin ta mga itaw na pasugiran ko ta miad na balita. Magpadayon a gid na dili a mangayo ta tabang ki kyo daw bisan kino pa na naan ta prubinsya Acaya.

¹¹ Basi gaisip kaw na ula a gangayo ta tabang ki kyo tak dili ta kyo palangga? Dili nyan matuod. Nlanan ta Dyos na palangga ko gid kyo yan!

¹² Piro, padayunon ko na dili a mangayo ta tabang naan ki kyo aged mga gapakuno-kuno nang an na danen an mga apustulis ula upurtunidad na ipabugal na danen kon an paryo ki kami na

matuod na mga apustulis tak daw mangayo kay ta tabang naan ki kyo, paryo kay nang ki danen na ta iran na pagtudlo pirmi danen an pagastusan ta mga patudluan danen.

¹³ Danen an ula papilia na apustulis Cristo, piro danen an gapakuno-kuno na mga apustulis daw paluko danen mga itaw an na patudluan danen.

¹⁴ Dili kaw magtingala na danen an gapakuno-kuno nang na danen an mga apustulis tak Satanas na pinakamalain ta tanan kanen an mismo gapakuno-kuno nang na kanen an matareng na angil na manugsirbi ta Dyos.

¹⁵ Gani, dili kaw magtingala na mga itaw na sinakepan Satanas gapakuno-kuno na danen an mga matareng kon na manugsirbi ta Dyos. Ta uryan na adlaw, danen an silutan ta Dyos tenged ta iran na mga buat.

Mga Bellay Na Inagian

¹⁶ Paryo ta ambal ko ta primiro, dili kaw mag-isip na kabuangan nang ake na ambal na paryo padayaw ko nang ake na kaugalingen. Piro, daw iling tan inyo na isip, ula bali basta isipen nyo nang parti ta sunod na ambalen ko.

¹⁷ Ula gasugo Ginuo an ki yaken na dayawen ko ake na kaugalingen daw dili ko man inta liag na dayawen ake na kaugalingen tak paryo kabuangan nang.

¹⁸ Piro, tenged na gamati kaw ta mga gapakuno-kuno nang na danen an apustulis na gadayaw ta iran na kaugalingen, padayaw ko man ake na kaugalingen paryo ki danen aged mamati kaw man ta ake na tudlo ki kyo.

19 Pabugal nyo na kyo yan mga maalam, piro man-o tak pakunsinti nyo nang danen an na mga buang-buang na mga itlaw?

20 Pabay-an nyo nang na danen an may papabuat ki kyo na kyo paryo iran na ulipen. Danen gaubos ta inyo na pangabuian. Paluko kaw danen. Gapadatas danen an ta iran na kaugalingen daw kyo yan iran na papakebes. Pagayyaan kaw danen na paryo kaw patampaling.

21 Sakit gid beet ko na pabay-an nyo nang na iling tan iran na pagtratar ki kyo. Basi ta inyo na isip na dapat maggayya a ta pag-ambal na ula ko pabuat iling an tan na naan a pa duma ki kyo tak dili a iseg na paryas ki danen.

Nlaman ko na paryo kabuangan ake na ambal, piro tenged na gangaas danen na ipabugal danen iran na kaugalingen, ipabugal ko man ake na kaugalingen.

22 Daw ipabugal danen iran na kaugalingen na danen an mga Hebreo daw mga linai Israel daw linai man Abraham, pwidi a man magpabugal ta ake na kaugalingen na iling a man tan na Hebreo, linai Israel daw linai man Abraham.

23 Daw ipabugal man danen na danen mga manugsirbi ki Cristo, pwidi a gid magpabugal na yaken mas sigkat na manugsirbi kaysa ki danen. Paryo a gid ta buang na itlaw tak dili ko inta dapat na ipabugal ake na kaugalingen paryo ta pasulat ko i! Daw ikumparar iran na inagian naan ta ake, mas tama na bisis na sikad bellay ake na ubra daw papriso a pa daw palatigo daw ake na kabui nabetang naan ta piligro.

24 Limma bisis na pasilutan a ta mga paryo ko

na Judio na palatigo a ta trintay-nuibi na lapres.

²⁵ Tallo man bisis na pasilutan a ta mga upisyalis ta gubirno ta Roma paagi ta pagkastigo. Isya bisis na patimbag a ta bato ta mga paryo ko na Judio. Tallo man bisis na naleddang ake na pasakayan naan ta dagat daw naagian ko man na naanod ta isya adlaw daw isya kilem.

²⁶ Tama na bisis gabyai a naan ta lain-lain na mga lugar daw bisan indi a punta, naagian ko mga makaadlek na natabo daw pirmi nabentang ta piligro ake na kabui tenged ta paglakted naan ta mga suba, tenged ta mga tulisan daw ta mga paryo ko na Judio daw mga dili-Judio, ta mga piligro na naan a ta mga syudad daw naan man ta mga lugar na ula kabalayan, ta paglakted naan ta dagat daw tenged man ta mga itlaw na gapakuno-kuno nang na danen an ate na mga utod ki Cristo.

²⁷ Naagian ko man na gapangabellay a gid daw tama na bisis dili a katunuga, dili a kakaan, dili a kainem daw ula a gid may makaan. Naagian ko man sikad tignaw tak ula a mapasilungan.

²⁸ Dili nang nyan na mga naagian ko, adlaw-adlaw galibeg gid isip ko daw ino en kaimtangan ta mga gatipon-tipon na gatuo naan ta lain-lain na mga lugar.

²⁹ Daw mamatian ko na may mga itlaw na galuya iran na pagtuo, nasebean a gid. Daw may mga itlaw na natintar daw gabuat ta sala, gasakit gid beet ko.

³⁰ Bisan dili ko liag na dayawen ko ake na kaugalingen, padayaw ko nang en aged mamati kaw ki yaken, piro ake na padayaw parti nang ta mga inagian ko na naan dya napakita na dili

ko masarangan na magsirbi ta Dyos paagi ta ake nang na abilidad.

³¹ Dyos na amay ta ate na Ginuo Jesus daw padayaw man ta ula katapusan, nlanan din na matuod gid ake na ambal.

³² Na naan a ta Damasco, gubirnadador na sakep Ari Aretas, pasugo din mga ittaw na bantayan mga gangaan an ta padir na libot ta syudad aged dakepen a danen.

³³ Piro, pabetang a ta mga duma ko naan ta bangkat daw naan a danen paagia ta may naabrian na padir. Patunton a danen naan ta liyo ta padir asta kalambot a naan ta basak. Ta yon na paagi nalibri a.

12

¹ Bisan nlanan ko na ula pulos na sigi a nang dayaw parti ta ake na kaugalingen, magpadayon a pa man gyapon ta pagdayaw ta ake na kaugalingen. Isugid ko ki kyo parti ta mga panan-awan alin ta Ginuo daw mga papaintindi din man.

² May kala a na isya na mama na gatuo ki Cristo.* Katursi en taon na galambay, kanen papadala ta Dyos naan ta pangallo na langit na paistaran ta Dyos.† Ula ko nlami daw kanen gid

* **12:2** Mama na pasambit Pablo naan ta birsikulo dos beet ambalen iya na kaugalingen. Na gasulat kanen an parti ta iya na inagian, pabuat din na paryo ta inagian ta duma na ittaw tak dili din liag na dayawen iya an na kaugalingen. † **12:2** Ta timpo Pablo, pagpati ta mga Judio may tallo na langit. Naan ta pinakababa na langit mga panganod. Naan ta pangarwa na langit adlaw, bulan daw mga bituon. Pangallo na langit paistaran ta Dyos.

papadala ta Dyos naan ta langit o may nakita kanen na panan-awan. Dyos nang gid nalam.

³ Ta matuod, dili a sigurado daw kanen mismo padala o may nakita nang kanen an na panan-awan. Piro, maskin Dyos nang nalam daw paagi ta panan-awan o dili, nlamam ko

⁴ na kanen an papadala naan ta Paraiso daw naan dya may namatian kanen an na dili din masarangan na isaysay daw ula man kanen an patuguti ta Dyos na isugid naan ta mga itlaw.

⁵ Itlaw i na padala ta Dyos naan ta langit padayaw ko. Dili a miag na dayawen ko ake na kaugalingen. Piro, daw dayawen ko, parti nang ta mga inagian ko na naan dya mapakita na dili ko masarangan na magsirbi ta Dyos paagi ta ake nang na abilidad.

⁶ Daw dayawen ko ake na kaugalingen, ake na ambal dili kabuangan nang tak tanan na mga ambal ko matuod na inagian ko. Piro, ula ko padayaw ake na kaugalingen tak liag ko na basian ta isip ta mga itlaw parti ki yaken mga nakita danen na pabuat ko daw mga namatian danen na patudlo ko.

⁷ Para dili a magpadatas ta ake na kaugalingen tenged ta tama na mga katingalaan na papakita ta Ginuo ki yaken, paatagan a ta Dyos ta sakit gid na pamatyag ta lawa. Paatag an ta Dyos ki yaken paryo a natellek ta sikad sakit daw paryo man na may pasugo alin ki Satanas na pirmi gatingwa na pegengan din ake na ubra para ta Ginuo.

⁸ Tallo gid bisis na gapakiluoy a ta Ginuo na daw maimo, kamangen din sakit gid na pamatyag ta ake na lawa.

⁹ Piro, ula din pakamanga tak sabat din ki yaken, “Ake an na tabang ki kaon usto gid para masarangan no maskin ino imo na maagian. Mga inagian ta mga ittaw na dili danen masarangan paagi ta iran nang na abilidad, naan dya makita danen na bakod ake an na gaem paagi ta ake na pagtabang ki danen.” Yon na, malipay a gid parti ta mga inagian ko na dili ko masarangan paagi ta ake nang na abilidad tak nlanan ko na naan ki yaken gaem na alin ki Cristo para masarangan ko.

¹⁰ Gani, ta ake na pagsirbi ki Cristo, nalipay a na naagian ko na nakulangan a ta sarang ta ake na ubra, painsultuan a, segeng gid ake na mga kabellay, papangabot a daw naagian ko man mga makaadlek na natabo. Nalipay a na iling tan ake na mga inagian tak ta mga inagian na dili ko masarangan, naan dya nlanan ko na masarangan ko man paagi ta pagtabang ta Ginuo.

Pagdendem Pablo Ta Mga Taga-Corinto

¹¹ Dili ko liag inta na padayaw ko ake na kaugalingen naan ta ake i na sulat tak paryo kabuangan nang. Dapat kyo inta magsugid ta dayad parti ki yaken. Piro, tenged ula kaw gasugid ta dayad parti ki yaken, kinanglan na dayawen ko ake na kaugalingen. Bisan may mga gambal na yaken kon dili matuod na apustol, dili a man pauryan ta mga ittaw na gambal na danen bantog gid na mga apustulis.

¹² Na gaprusigir a gid kan-o na magpadayon ta pagwali ki kyo, nakita nyo mga pamatuod na yaken i apustol tenged ta mga katingalaan na pabuat ta Dyos paagi ta iya na gaem.

¹³ Ake na mga pabuat para ki kyo kan-o paryo man ta mga pabuat ko naan ta duma na mga gatipon-tipon na gatuo, piro ula a gangayo ki kyo ta ake na mga kinanglanan. Daw ta inyo na isip kasala a tak ula a nangayo ta tabang ki kyo, patawaren a nyo!

¹⁴ Anduni, gapriparar aren en na miling a ki kyo daw pangallo en bisis. Dili a man gyapon mangayo ki kyo ta ake na mga kinanglanan tenged dili inyo na pagkabetang papangabot ko. Liag ko inyo an na pagpalangga ki yaken tenged kyo yan pabilang ko na ake na mga bata. Dili mga bata gangita an ta mga kinanglanan ta iran na mga giniklanan. Dapat mga giniklanan mangita ta kinanglanan ta iran na mga bata.

¹⁵ Malipay a man gyapon bisan maubos tanan na mga pagkabetang ko daw maagian ko man mga kabellay, basta para nang ta inyo na kayaran. Man-o tak bisan na gadugang pa gid ake an na pagpalangga ki kyo, inyo an a na pagpalangga ki yaken kulang pa man gyapon?

¹⁶ Sigurado a na nlaman nyo na ula a gangayo ki kyo ta ake na mga kinanglanan. Piro, basi isip nyo man gyapon na wais a na ittaw daw paluko ko nang kyo yan.

¹⁷ Nlaman nyo na ula a gakamang ta kwarta ki kyo para ta ake na kaugalingen paagi ta mga ittaw na papadala ko dyan ki kyo.

¹⁸ Gapangabay a kan-o ki Tito na miling dyan ki kyo daw papakuyog ko man ki kanen isya ta na utod ki Cristo. Na danen an naan pa duma ki kyo, ula kaw danen palukua daw ula kaw man danen pakwartaan. Di' ba nlaman nyo na usto iran an na

tuyo daw mga pabuat an danen ki kyo na paryo man ta ame na tuyo daw mga pabuat?

¹⁹ Basi isip nyo na gasulat a para dipindiran ko ake na kaugalingen ki kyo. Piro, mga pinalangga ko, nlaman ta Dyos na gambal a bilang isya na sakep ki Cristo daw ula a duma na tuyo daw dili, magpalig-en ta inyo na pagtuo.

²⁰ Dili a mapaamtang tak daw miling a dyan ki kyo, basi makita ko na gabuat kaw pa man gyapon ta malain na dili ko magustuan. Daw iling tan makita ko ki kyo na may anen na galalisay, gaing-gitay, gagilekay, gaisaay, gambal ta malain batok ta kada isya, gapadatas ta iya na kaugalingen daw gagamuay, sawayen ko kyo yan bisan dili nyo pa magustuan.

²¹ Daw miling a dyan ki kyo, basi masebean a gid daw magayya a man naan ta atubangan ta Dyos tak basi makita ko na tama pa gid ki kyo ula pa ganel sel daw ula nyo man padilian mga buat nyo na malain, mga buat na malaw-ay ta panan-aw ta Dyos daw duma pa na mga buat na makagayya.

13

Katapusan Na Mga Tudlo

¹ Mabot a dyan ta pangallo na bisis. Liag ko na isipen nyo gid ambal ya naan ta sinulat na pulong ta Dyos, “Paagi ta darwa o tallo na tistigo mapamatuuran bisan ino na naisturyaan.”*

* **13:1** Deuteronomio 19:15 Na pasambit Pablo parti an ta darwa o tallo na tistigo beet ambalen din tallo ya na bisis na pag-iling din en naan ta mga taga-Corinto daw tallo man bisis na gapaandam kanen an ki danen.

² Ta pangarwa ko na pag-iling dyan kan-o, na paandaman ta kyo en na disiplinaen nyo mga itaw an na gabuat ta sala daw anduni bisan na ula aren dyan, gapaandam a man gyapon. Daw mabot a dyan, ula gid ki danen makalikaw ta ake na pagdisiplina.

³ Iling tan buaten ko na disiplinaen danen an tenged liag nyo na may pamatuod na ake an na mga ambal ki kyo alin ki Cristo. Ake an na buaten paryo man ta pabuat Cristo tak kanen an dili pabaya ta pagdisiplina ki kyo na mga gabuat ta malain. Papakita din gid na bakod iya na gaem ta iya na pagdisiplina ki kyo.

⁴ Na palansang Cristo an naan ta krus, isip taan ta mga itaw na ula kanen an gaem. Piro, nabanaw kanen an na anduni bui kanen an tenged ta gaem ta Dyos. Iling man tan, na giling a dyan kan-o paryo ula a gaem tenged pirmi ko naagian mga pagtilaw, piro daw malik aren dyan na magdisiplina ta mga gabuat ta sala, mlaman nyo en na gatabang Dyos an ki yaken paagi ta iya na gaem tenged gapasakep a ki kanen.

⁵ Usisaen nyo gid inyo na kaugalingen aged sigurado kaw na gatuo kaw ki Cristo. Isipen nyo gid tak impusibli na dili nyo mlaman na Jesu-Cristo naan ki kyo! Piro, daw Jesu-Cristo an ula ki kyo, beet ambalen na dili kaw matuod na gatuo ki kanen.

⁶ Daw sigurado kaw na gatuo kaw ki Jesu-Cristo, gasalig a gid na mlaman nyo na yaken matuod na apustol tak yaken gadala ki kyo na magtuo ki Jesus.

⁷ Gapangamuyo a ta Dyos na dili kaw magbuat

ta bisan ino na malain. Dili ake na tuyo na ipakita ko ta mga itaw na gasunod kaw ta ake na tudlo aged magpamatuod na yaken i apustol Cristo. Ula bali daw kalaen a ta mga itaw na apustol na may katengdanan ta pagdisiplina ki kyo, basta magbuat kaw nang ta matareng.

⁸ Daw magpati kaw ta kamatuuran na patudlo ko na yon man miad na balita, impusibli na may ambalen a pa na kuntra ta inyo na mga pabuat. Tuyo ko pirmi ta ake na ubra na mga itaw an magpati ta kamatuuran na patudlo ko.

⁹ Daw makita ko na dayad inyo na mga buat, malipay a gid tak dili en kinanglan na disiplinaen ta kyo na gamiten ko ake na katengdanan bilang apustol. Gani, gapangamuyo kay na inyo na batasan magpadayon na magbag-o daw inyo na pagtuo maglig-en pa gid aged ula aren may masaway ki kyo.

¹⁰ Gasulat a daan ki kyo mintras na ula a pa dyan tak liag ko na daw mabot aren dyan, dili en kinanglan na disiplinaen ta kyo yan na gamiten ko pa ake na katengdanan bilang apustol. Paatag ta Ginuo ki yaken ake na katengdanan dili para magluya inyo na pagtuo. Katengdanan ko an para mapalig-en pa gid inyo na pagtuo.

Katapusan Ta Yi Na Sulat

¹¹ Mga utod ko, yi en katapusan na ambal ko ki kyo. Magtuman kaw ta usto ta ake na mga laygay ki kyo aged magbag-o kaw. Mag-isyaw kaw ta nakem daw mag-intindiay kaw man. Daw tingwaen nyo na iling tan inyo na buaten, mla-man nyo gid na Dyos an gaubay ki kyo tak kanen

an Dyos man na gagugma ki kyo daw gaatag ta katawwayan.

¹² Magkamustanay kaw ta kada isya na papakita nyo inyo na pagpalangga bilang mag-utod ki Cristo.

¹³ Tanan na mga itaw na iya ta Dyos unti gapangamusta ki kyo.

¹⁴ Kabay pa na mabaton nyo mga kaayaran na alin ta Ginuo Jesu-Cristo daw mabatyagan nyo man pagpalangga an ta Dyos daw ubayan kaw ta Dyos Ispiritu Santo. Amen.

**Pulong ta Dyos: Genesis daw bag-o na
kasugtanan
New Testament in Kagayanen**

copyright © 2007 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kagayanen

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789718260722

The New Testament

in Kagayanen

© 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

709ea6af-436e-5fdf-ab05-7100c7987131